



UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ

**IN 28906 Mechanický invalidní vozík inSPORTline Jakesully
odlehčený (FS869LAJPF4)**



OBSAH

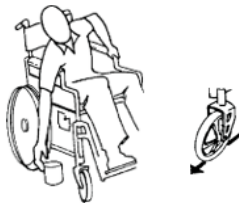
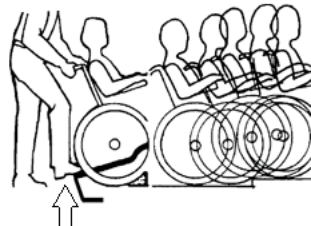
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ.....	4
POPIS PRODUKTU	4
POUŽITÍ.....	4
NASTAVITELNÉ ČÁSTI	5
Opěrka rukou	6
Sedadlo a opěrka zad	6
Zadní kola	6
Přední kolečka	7
Brzda kol	7
ÚDRŽBA	7
SPECIFIKACE	8
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	8
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE	8

SevenSport s.r.o., si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a vylepšení svého produktu bez předchozího upozornění. Navštivte naši stránku www.insportline.cz, kde naleznete nejnovější verzi manuálu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím si přečtěte manuál a uschovejte si jej pro budoucí potřebu.
- Nedodržení instrukcí a varování může vést k poranění, poškození majetku nebo smrti.
- Na stabilitu vozíku má vliv stav předních a zadních koleček, stejně tak uživatel.
- Nejezděte do kopce nebo z kopce o náklonu větším jak 10°.
- Nepoužívejte pro přesun na veřejných motorových komunikacích.
- Nejezděte přes překážky jako jsou obrubníky nebo mezery. Vozík se může překlomit.
- Na vozík si nestoupejte.
- Nepoužívejte opěrky nohou jako platformu. Při sesedání se ujistěte, že jsou opěrky složeny.
- Při přesunu vždy uchopte madla na kolech. Nechtejte přímo kola.
- Nepoužívejte další neschválení příslušenství nebo doplňky.
- Teplota vozíku se může zvýšit, pokud je vozík vystaven externím zdrojům tepla (sluneční svit).
- Používejte vozík pouze pro účely, za jakými byl vyroben.
- Prodejce nebo výrobce není odpovědný za úrazy nebo poškození majetku z důvodu nesprávného použití vozíku.
- Uživatel a asistent musí být poučení o správném použití.
- Držte končetiny a tělo, aby nepřesahovaly vozík.
- Držte těžiště ve středu sedadla. Vždy sedte vzpřímeně a nepředklánějte se.
- Pravidelně kontrolujte dotažení všech spojů a nastavitelných částí. Nikdy vozík nezvedejte za nastavitelné části.
- Pravidelně kontrolujte stav vozíku, opotřebený nebo poškozený vozík nepoužívejte.
- Při přejezdu přes překážky nebo hrany dávejte pozor, aby se vozík nepřeklopil. Nikdy vozík nenechávejte váhou přepadnout.
- Při použití výtahu dbejte na nosnost a typ výtahu.
- Vozík nezvedejte, pokud v něm sedí osoba. Hrozí riziko úrazu.
- Pokud je potřeba přesunout osobu z vozíku na jinou plochu, pokuste se co nejvíce snížit vzdálenost mezi oběma místy.
- Při přesunu osoby z vozíku nezapomeňte vozík řádně zajistit.
- Držte končetiny a části těla mimo pohyblivé části.
- Vozík je určen pro převoz jedné osoby současně.
- Jakoukoliv opravu, údržbu nebo čištění provádějte pouze tehdy, je-li vozík prázdný.
- Nastavitelné části a spoje nepřetahujte. Můžete tak poškodit rámy a závity.
- Nastavitelné části musí jít upravovat bez potřeby náradí.
- Pro opravu používejte pouze stejné originální náhradní díly.
- Pokud se na vozíku objeví ostré hrany, okamžitě přestaňte vozík používat, dokud se poškození neopraví.
- Nosnost: 100 kg

UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

		
Nenaklánějte se mimo hranu vozíku pokud. Pokud je to nezbytně nutné, zajistěte kolečka.	Nenaklánějte se dozadu, můžete změnit těžiště a převrhnout se.	Při přejezdu přes překážku nahněte vozík sešlápnutím rámu.

POPIS PRODUKTU



1. Hlavní rám

2. Opěrka zad

3. Opěrka rukou

4. Sedadlo

5. Zámek koleček

6. Opěrka nohou

7. Přední kolečka

8. Zadní kola

POUŽITÍ

ROZLOŽENÍ

Uchopte rám a mírně nakloňte stranou k sobě. Uchopte druhou stranu rámu a roztáhněte. Zatlačte na horní část sedadla, dokud se celá konstrukce neotevře. Při přesunu na vozík nezapomeňte zajistit kolečka.

SLOŽENÍ

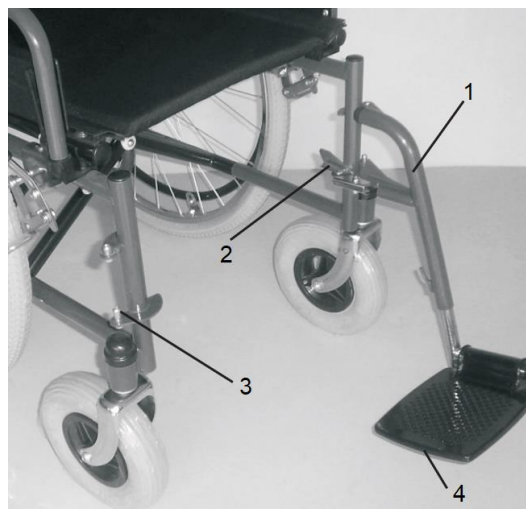
Složte a zvedněte nastavitelnou opěrku nohou do nejvyšší polohy. Uchopte jednu stranu vozíku, mírně nadzvedněte a složte k druhé straně. Vozík poté zajistěte.

NASTAVITELNÉ ČÁSTI

Opěrka nohou

Upevnění

Do pantů na rámu (3) připevněte rám opěrky nohou (1). Poté ji zajistěte pomocí madla (2). Dávejte pozor na umístění opěrky (4), musí směřovat dovnitř.



Odejmutí

Povolte madlo ven a poté vytočte rám směrem ven. Zvedněte rám z pantů.

Nastavení délky

Povolte šroub (3) na spodní straně konstrukce (1), ale nevyšroubujte ho úplně. Upravte délku spodního rámu (2) a poté zajistěte pomocí povoleného šroubu (3).



Nastavení výšky opěrky nohou

Během nastavení výšky vždy držte konstrukci opěrky, nenechávejte ji samovolně spadnout.

Povolte madlo (1) nastavení výšky opěry a upravte výšku. Poté opět zajistěte madlem (1).



Opěrka rukou

Odejmutí

Podržte pin (1) a uvolněte přední stranu opěrky.

Rovnoměrně zvedněte opěrku z rámu (2).

Upevnění

Umístěte opěrku nad rám (2).

Rovnoměrně upevněte opěrku do obou bodů rámu. Ujistěte se, že je přední strana zajištěna pinem (1).



Sedadlo

Výměna polstrování sedadla

Vozík pro upevnění sedadla používá 8 – 10 šroubů s podložkami (2).

1. Vyšroubujte šrouby s podložkami (2) z rámu.
2. Odejměte polstrování sedadla (3).

Pokud jsou upevněny popruhy pro zvedání (1), odejměte je také.

Připevněte nové polstrování (3) opačným způsobem pro krok 1 a 2



Zadní kola

Úpravu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

1. Na rámu je více poloh umístění kol podle jejich průměru (1).
2. Odejměte prachovku, matici (5) a osu (2) ze zadního kola (3) a rámu (5). Opakujte pro druhou stranu.

Upevněte zadní kolo opačným způsobem jako jste kolo odejmuli.



Přední kolečka

Úprava

Položte vozík na podlahu tak, aby byly přední kolečka zvednutá a dalo se s nimi pracovat.

Odejměte prachovku (1) a pomocí matice (6) můžete upravit volnost předních koleček (5). Kolečka by se měly společně s vidlicí (3) pohybovat v rozsahu 360°. Otestujte rozsah pohybu koleček (5). Po úpravě opět připevněte prachovku.

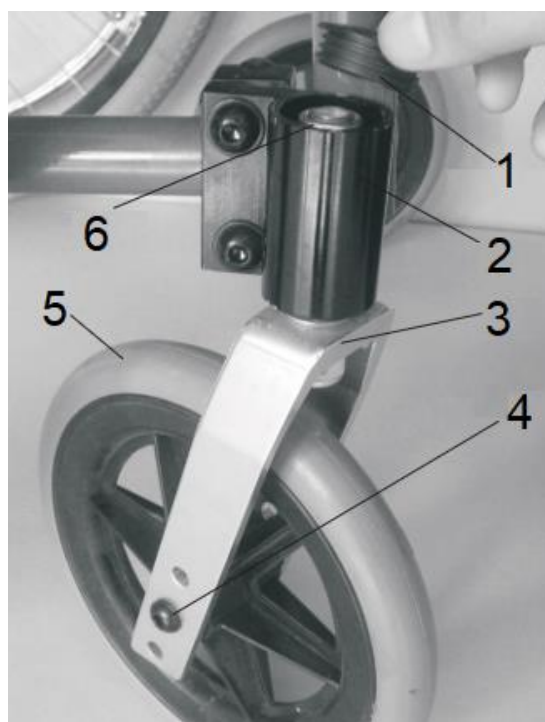
Výměna předního kolečka

Pro výměnu je nutné odšroubovat šroub osy (4), podložku a matici.

Vyměňte kolečko.

Nové kolečko upevněte tak, že provedete operace opačně.

Při výměně se vždy ujistěte, že jsou obě kolečka stejně veliká.



Brzda kol

Uvolněte brzdu.

Uvolněte šroub a matici (3) z brzdy a rámu.

Nastavte brzdu (5) tak, aby brzdila kolo v případě, že je použita. Nožička brzdy (2) musí zatlačit pneumatiku (1) cca. 4 mm.

Zajistěte pomocí šroub a matice (3). Pomocí madla (4) vyzkoušejte brzdu.

Opakujte pro druhou stranu.



ÚDRŽBA

- Pro čištění používejte pouze jemné čisticí prostředky a vlažnou vodu. Poté řádně osušte. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, bělidla apod.
- Udržujte kolečka čistá. Nečistoty mohou brzdít nebo zcela zastavit jejich pohyb.
- Pravidelně promazávejte všechny pohyblivé části.
- Písek, slaná voda nebo sůl mohou poškodit kovové části, ložiska a další pohyblivé části, případě způsobit korozi kovových částí.
- Pravidelně kontrolujte stav všech pohyblivých spojů v případě potřeby kontaktujte servisní oddělení.

SPECIFIKACE

Délka	101 cm
Šířka	64 cm
Výška	89 cm
Rozměr balení (s opěrkou nohou)	101*28*78 cm
Rozměr balení (bez opěrky nohou)	94*28*78 cm
Složená šířka	28 cm
Výška opěrky	40 cm
Hloubka sedadla	40 cm
Šířka sedadla	45,5 cm
Výška sedadla od země	51 cm
Přední kola	20 cm
Zadní kola	60 cm
Maximální nosnost	100 kg
Čistá hmotnost	13 kg

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po uplynutí životnosti produktu nebo v případě, že by další oprava již byla ekonomicky nevýhodná, se výrobku zbavte v souladu s místními předpisy a šetrně k životnímu prostředí. Výrobek odneste na nejbližší sběrné místo k tomu určené.

Předpisovou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomůžete prevenci negativních dopadů na životní prostředí, případně na lidské zdraví. Pokud si nejste jisti, konzultujte věc s místně příslušnými odpovědnými orgány, aby nedošlo k porušení předpisů a následné sankci.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE

Všeobecná ustanovení a vymezení pojmů

Tyto záruční podmínky a reklamační řád upravují podmínky a rozsah záruky poskytované prodávajícím na zboží dodávané kupujícím, jakož i postup při vyřizování reklamačních nároků uplatněných kupujícím na dodané zboží. Záruční podmínky a reklamační řád se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, a to i ve věcech těmito záručními podmínkami a reklamačním řádem nezmiňovaných.

Prodávajícím je společnost SEVEN SPORT s.r.o. se sídlem Strakonická 1151/2c, Praha 150 00, IČ: 26847264, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Praze oddíl C, vložka 116888.

Vzhledem k platné právní úpravě se rozlišuje kupující, který je spotřebitelem a kupující, který spotřebitelem není.

„Kupující spotřebitel“ nebo jen „spotřebitel“ je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti.

„Kupující, který není „spotřebitel“, je podnikatel, který nakupuje výrobky či užívá služby za účelem svého podnikání s těmito výrobky nebo službami. Tento kupující se řídí rámcovou kupní smlouvou a obchodními podmínkami v rozsahu, které se ho týkají.

Tyto záruční podmínky a reklamační řád jsou nedílnou součástí každé kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a kupujícím. Záruční podmínky a reklamační řád jsou platné a závazné, pokud v kupní smlouvě či v dodatku v této smlouvě či jiné písemné dohodě nebude stranami dohodnuto jinak.

Záruční podmínky

Záruční doba

Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zboží v délce 24 měsíců, pokud ze záručního listu, faktury ke zboží, dodacího listu, příp. jiného dokladu ke zboží nevyplývá odlišná délka záruční doby poskytovaná prodávajícím. Zákonná délka záruky poskytovaná spotřebiteli není tímto dotčena.

Zárukou za jakost přejímá prodávající závazek, že dodané zboží bude po určitou dobu způsobilé pro použití k obvyklému, příp. smluvenému účelu a že si zachová obvyklé, příp. smluvené vlastnosti.

Záruční podmínky se nevztahují na závady vzniklé (pokud lze aplikovat na zakoupený produkt):

- zaviněním uživatele tj. poškození výrobku neodbornou repasí, nesprávnou montáží, nedostatečným zasunutím sedlové tyče do rámu, nedostatečným utáhnutím pedálů v klikách a klik ke středové ose
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškozením
- opotřebením dílů při běžném používání (např. gumové a plastové části, pohyblivé mechanismy, kloubové spoje, opotřebením brzdových destiček/špalků, řetězu, pláštěů, kazety/vícekolečka atd.)
- neodvratnou událostí, živelnou pohromou
- neodbornými zásahy
- nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry

Reklamační řád

Postup při reklamaci vady zboží

Kupující je povinen zboží, dodané prodávajícím prohlédnout co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží, resp. po jeho dodání. Prohlídku musí kupující provést tak, aby zjistil všechny vady, které je možné při přiměřené odborné prohlídce zjistit.

Při reklamaci zboží je kupující povinen na žádost prodávajícího prokázat nákup a oprávněnost reklamace fakturou nebo dodacím listem s uvedeným výrobním (sériovým) číslem, případně týmiž doklady bez sériového čísla. Neprokáže-li kupující oprávněnost reklamace těmito doklady, má prodávající právo reklamaci odmítnout.

Pokud kupující oznámí závadu, na kterou se nevztahuje záruka (např. nebyly splněny podmínky záruky, závada byla nahlášena omylem apod.), je prodávající oprávněn požadovat plnou úhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s odstraňováním závady takto oznámené kupujícím. Kalkulace servisního zásahu bude v tomto případě vycházet z platného ceníku pracovních výkonů a nákladů na dopravu.

Pokud prodávající zjistí (testováním), že reklamovaný výrobek není vadný, považuje se reklamační za neoprávněnou. Prodávající si vyhrazuje právo požadovat úhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s neoprávněnou reklamací.

V případě, že kupující reklamuje vady zboží, na které se vztahuje záruka podle platných záručních podmínek prodávajícího, provede prodávající odstranění vady formou opravy, případně výměny vadného dílu nebo zařízení za bezvadné. Prodávající je se souhlasem kupujícího oprávněn dodat výměnou za vadné zboží jiné zboží plně funkčně kompatibilní, ale minimálně stejných nebo lepších technických parametrů. Volba ohledně způsobu vyřízení reklamace dle tohoto odstavce náleží prodávajícímu.

Prodávající vyřídí reklamaci nejpozději do 30 dnů od doručení vadného zboží, pokud nebude dohodnuta lhůta delší. Za den vyřízení se považuje den, kdy bylo opravené nebo vyměněné zboží předáno kupujícímu. Není-li prodávající s ohledem na charakter vady schopen vyříditi reklamaci v uvedené lhůtě, dohodne s kupujícím náhradní řešení. Pokud k takové dohodě nedojde, je prodávající povinen poskytnout kupujícímu finanční náhradu formou dobropisu.

CZ
SEVEN SPORT s.r.o.

Sídlo: Strakonická 1151/2c, Praha 5, 150 00, ČR
Centrála: Dělnická 957, Vítkov, 749 01
Reklamáce a servis: Čermenská 486, Vítkov 749 01

IČO: 26847264
DIČ: CZ26847264

Tel: +420 556 300 970
Mail: eshop@insportline.cz
reklamace@insportline.cz
servis@insportline.cz

Web: www.inSPORTline.cz

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:

Reklamáce zboží



SK
Stores inSPORTline SK, s.r.o.

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, Trenčín
911 01, SK

IČO: 46259317
DIČ: SK2023299729

Tel.: +421 917 700 098
Mail: objednavky@insportline.sk
reklamacie@insportline.sk
servis@insportline.sk

Web: www.inSPORTline.sk

Vrácení a výměna zboží do 30 dnů



EC Declaration of Conformity

Manufacturer

Foshan Dongfang Medical Equipment
Manufactory (LTD.)

Whose Single Authorized Representative:

MedNet EC-Rep GmbH Borkstrasse 10. 48163
Muenster. Germany

We, the manufacturer, herewith declare that the products

FS SERIES MANUAL WHEELCHAIR

Model: List in attachment

Trade Name: MCM, EUROMIX, FS

UMDNS-Code. **16949**

meet the provisions of Medical Device Regulation (EU)2017/745 which apply to them.

The medical device has been assigned to class I according to ANNEX VIII, rule1, Medical Device REGULATION (EU) 2017/745. It bears the mark



Conformity assessment procedure: Annex II, Annex III of EU 2017/745.

Applied standards

BS EN 12183-2014 Manual wheelchairs. Requirements and test methods

BS ISO 10542-1-2012 Technical systems and aids for disabled or handicapped persons _Wheelchair tiedown and occupant-restraint systems Part 1: Requirements and test methods for all systems

BS ISO 10542-2-2001 Technical systems and aids for disabled or handicapped persons Wheelchair tiedown and occupant-restraint systems - Four-point strap-type tiedown systems ISO 7176-1-2014 Wheelchairs - Determination of static stability; Identical with ISO 7176-1:1986

ISO 7176-3-2012 Wheelchairs - Determination of efficiency of brakes; Identical with ISO 7176-3:1988

ISO 7176-5-2008 Wheelchairs - Determination of overall dimensions, mass and turning space; Identical with ISO 7176-5:1986

ISO 7176-7-1998 Wheelchairs - Part 7: Measurement of Seating and Wheel Dimensions

First Edition

BS ISO 7176-8-2014 Wheelchairs - Requirements and test methods for static, impact and fatigue strengths

ISO 7176-11-2012 Wheelchairs - Part 11: Test dummies (ISO 7176-11:1992)

ISO 7176-13-1989 Wheelchairs - Part 13: Determination of Coefficient of Friction of Test Surfaces First Edition; (CSA CAN/CSA-Z323.4.9- 94)

BS ISO 7176-15-1996 Wheelchairs - Requirements for information disclosure, documentation and labelling

BS ISO 7176-16-:2012 Wheelchairs - Resistance to ignition of upholstered parts Requirements and test methods

BS ISO 7176-22-2014 Wheelchairs - Set-up procedures

DIN ISO 6440-1994 Wheelchairs - Nomenclature, terms and definitions; Identical with ISO 6440: 1985

EC Declaration of Conformity

E-Z-0903, rev.D (DOC no., Revision)

EN ISO 14971 :2012 Application of risk management to medical devices

EN 980:2008 Symbols for use in the labelling of medical devices

EN 1041:2008 Information supplied by the manufacturer of medical devices

EN ISO 10993-1:2009 Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing within a risk management process

EN 62366:2015 Medical devices - Application of usability engineering to medical devices
EN ISO 15223-1:2016 Medical devices -- Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied -- Part 1: General requirements

This Declaration of conformity is valid in connection with the release document for the respective batch of produced devices.

The above mentioned declaration of conformity is exclusively under the responsibility of

Company: Foshan Dongfang Medical Equipment Manufactory (LTD.)

**Address: 5 Xingfu Road, Zone A, Shishan Industrial Park, Nanhai District, Foshan City,
P.R. China, 528000**

2024.12.18
FOSHAN, 2024-12-18


CEO, YANGZIJIAN

佛山市东方医疗设备厂有限公司
FOSHAN DONGFANG MEDICAL
EQUIPMENT MANUFACTORY(LTD.)